

**AREA COSTA NORTE DE CALIFORNIA  
ACTA DE LA ASAMBLEA DE VERANO  
8 de Agosto 2020**

La Asamblea de Verano de CNCA se llevó a cabo virtualmente el 8 de agosto de 2020. Eric L. abrió la reunión de negocios a las 9 am, seguida de la Oración de la Serenidad. Jackie B dio una Orientación Virtual de Zoom. Dylan R. (Distrito 10) leyó el Preámbulo de AA. Karen M. (Distrito 70) leyó las Doce Tradiciones en inglés; las Doce Tradiciones en español fueron leídas por Salomon G. (de México). Pasados Delegados y Custodios incluyen: Diane O. (Panel 35), Bob D. (Panel 36, Maine), Barbara M. (Panel 41), Jim M. (Panel 45), Salomon G. (Panel 45, Colima México), Woody R. (Panel 50, CNIA), Sharon A. (Panel 57), David N. (Panel 59, actualmente Custodio de Servicios Generales), Jim F. (Panel 59, del Este de Missouri), Ken M. (Panel 61), Joann L. (Panel 67), Tom M. (Pasado Custodio), y Jorge T. y Omar (actualmente custodios de la Junta de Servicios Generales de México). Pasados Oficiales del Area incluyen: Margrete V., Judy W., Michael Q., y Ray W. La Acta de la Reunión de Negocios de la Conferencia de la Post-Asamblea del 2020 fueron aceptadas tal como se publicaron en los Comments y Comentarios de CNCA.

**Reporte de Oficiales**

**DELEGADO – TEDDY B-W:** Por favor agradezca a sus grupos por su continuo apoyo a su Oficina Central, H&I y la Estructura de Servicios Generales en estos tiempos desafiantes. Nuestros custodios se reunieron a principios de este mes y comenzaron a examinar las 58 Consideraciones del Comité que se hicieron en la Conferencia de este año y compartiré mucho más sobre eso en las próximas semanas, pero aquí hay algunos puntos destacados: reabriendo la convocatoria de historias para actualizar el folleto “AA Para el Alcohólico de Edad Avanzada”. Parece que una presentación que el Comité de Literatura vio titulada, “El Libro Grande: Problemas de Investigación, Posibles Herramientas y Acceso” será proporcionada a la Comunidad, tan pronto como sea posible, probablemente después de octubre, pero posiblemente antes. Las historias del nuevo folleto, “A.A. Para la Mujer Hispana”, han sido seleccionados. Se ha comenzado a preparar la actualización del folleto “A.A. Para el Alcohólico Negro y Afroamericano”. El Comité de Información Pública está esperando que el Comité de Finanzas de los Custodios balancen el gasto antes de proceder (o no) con la Solicitud de Google Grants para Google AdWords. Continúo entregando mi Informe de la Conferencia en el área y estoy agradecido por su cálida bienvenida y sus excelentes preguntas. Por favor contácteme si está interesado en servir en el comité anfitrión de PRAASA 2024.

**ALTERNA DELEGADA -JENNIFER B:** La reunión de comunicación del Comité Conjunto del Norte de California el 23 de agosto se centrará en cómo H&I, Uniendo Las Orillas, IP, CCP y Accesibilidades pueden trabajar juntos de manera más efectiva y hacer un mejor uso de la tecnología para llevar el mensaje. Si bien esta pandemia es una experiencia nueva en AA, la importancia del servicio no es nueva. Los animo a todos a buscar formas de fomentar la participación continua en sus distritos y sus grupos mientras pensamos en la rotación y la entrega de servicio. También es importante que todavía nos divirtamos. Podemos ver en las fotos del Informe Final de la Conferencia de Servicios Generales, que los miembros de la conferencia aprovecharon al máximo su tiempo virtual juntos. Y ha sido bueno ver que muchos de ustedes incluyen diversión con la comunidad en sus eventos de servicio virtual. No somos un grupo mal humorado.

**COORDINADOR – ERIC L:** En la edición de Comentarios de este mes, y en las próximas ediciones, podrá acceder a la descripción de trabajo escritas de los Oficiales de Área; rotaremos a fines de este año y elegiremos nuevos oficiales en la Asamblea de Elecciones, que se llevará a cabo virtualmente el 7 de noviembre.

**TESORERO – DENNIS H:** La tesorería de CNCA está en buenas condiciones, las contribuciones al presupuesto hasta la fecha son del 80%, mientras que los gastos son solo el 38% del presupuesto. Tenemos un ingreso neto sobre gastos de \$30,000. Nuestro saldo disponible es cercano a los \$40,000. Hemos recibido el primer capital inicial para PRAASA 2024 y abriremos una cuenta bancaria separada. Las contribuciones al sitio web hasta la fecha han estado cerca de \$3,000, en 157 transacciones separadas. Si desea contribuir en línea, puede hacerlo en [www.cnca06.org/contribute](http://www.cnca06.org/contribute).

**REGISTRANTE – ERICA G:** La OSG formó lo que ellos llaman un grupo de trabajo de algunos registrantes de área, sin incluirme a mí, para ayudarlos a arreglar las cosas y, en última instancia, servir mejor a las áreas. Para mí, eso es una esperanza y podría ser una señal de que las cosas pueden estar funcionando perfectamente en el futuro cercano, probablemente justo a tiempo para que todos rotemos. Agradezco toda su paciencia en este Panel ya que nos hemos ocupado de estos desafíos. Tenga en cuenta que siempre puede acceder digitalmente a todo lo que proviene de OSG, incluidos los nuevos kits de RSG y MCD, Box 459 y el Manual de servicio, solo vaya a [aa.org](http://aa.org) y escríbalo en el campo de búsqueda.

**SECRETARIO DE ACTA – ERIC L. POR MIGUEL H (Ausente por muerte en la familia):** Los amo a todos, gracias por su apoyo. Jennifer B. tomará minutos hoy.

COORDINADOR DE ASAMBLEA – COREE H: Estoy emocionado de ver nuestra primera (y quizás última) Asamblea de Verano organizada virtualmente. Siempre me pregunté si teníamos la capacidad de lograr algo como esto, y está claro que los alcoholicos están programados para sobrevivir y adaptarse, ¡así que me alegro de que todos estén aquí! Para nuestra Asamblea de Elecciones de Otoño virtual, tenemos un equipo de personas coordinando con nuestra área hermana, el Interior del Norte de California, para asegurarnos de que todo transcurra de la mejor manera posible. Alentamos a los distritos a que comiencen a dialogar sobre una propuesta por las Asambleas del Panel 71. Las fechas están en el calendario del sitio web. Contáctame para más información.

LITERATURA/GRAPEVINE/LA VIÑA – MAGDALENO O: El nuevo Departamento de Servicios de Comunicación de la OSG ha asumido la supervisión de muchos de nuestros esfuerzos digitales y servirá como una agencia interna de apoyo a la OSG, Servicios Mundiales de AA, AA Grapevine y la Junta de Servicios Generales. Trabajando en estrecha colaboración con A.A.W.S. Comité de Tecnología / Comunicación / Servicios, el departamento está involucrado en una serie de proyectos que se han centrado en las comunicaciones y el desarrollo de recursos digitales para llegar a la comunidad y demás interesados en nuestro programa de recuperación. *El Libro Grande* está disponible en 71 idiomas, con 23 idiomas pendientes y 16 nuevas traducciones en curso, junto con cinco revisiones / retraducciones.

### **Reportes de Comités Permanentes y Sub-Comités**

ACCESIBILIDADES – ALAN W: Hemos elegido oficiales, estamos afinando un borrador de las pautas de nuestro comité y tenemos una descripción del comité en el sitio web. El coronavirus me está haciendo pensar mucho acerca de que tan central es la accesibilidad a quienes somos, tanto a nivel de reunión como aquí en Servicios Generales. Las asambleas virtuales facilitan aún más la participación de muchos de nosotros, pero eso no es cierto para todos. Podríamos compartir nuestros autos, pero compartir nuestras computadoras y teléfonos es un poco más difícil. Debemos preguntarnos: ¿Qué estamos haciendo para asegurarnos de que todos puedan presentarse?

ARCHIVOS – DENISE G: Nuestros proyectos actuales incluyen: digitalización de registros de 2019-2020 tanto para el Área como para los Distritos; revisar nuestras pautas de CNCA; definir nuestro alcance de colección; proporcionar los materiales necesarios para el enlace de Archivos en el sitio web de CNCA; y documentar cómo CNCA ha sido impactada y ajustada a la pandemia COVID-19. También estamos discutiendo la creación de un nuevo puesto de administrador alterno de sistemas digitales y trabajando para definir las responsabilidades de ese puesto.

UNIENDO LAS ORILLAS – LARRY B: COVID-19 continúa restringiendo severamente nuestra actividad de presentación y capacidad para ofrecer la mano de AA a los recién llegados a las instalaciones a las que servimos. Recientemente pudimos hacer algunas presentaciones de Zoom, o reuniones físicas que incluyeron consideraciones de salud pública sobre el distanciamiento social y la presentación al aire libre. Muchas instalaciones no están preparadas para trabajar con la logística de organizar y coordinar las reuniones de Zoom, pero eso puede cambiar. Continuamos desarrollando una plantilla de Zoom y buscamos formas de simplificar nuestra capacidad para aceptar solicitudes de "tarjeta azul" de ULO. El taller del fin de semana de ULO de 2020 en septiembre en Rock Island, IL, ha sido cancelado y el comité anfitrión planificará para 2021 en su lugar

FINANZAS – DON L: La responsabilidad principal del Comité de Finanzas es la preparación del presupuesto anual para el Área. Durante los últimos tres meses, las contribuciones de grupos han aumentado del 53% al 70% del monto presupuestado (antes de COVID). Estas nuevas restricciones también han reducido los gastos normales del Área y continuaremos teniendo variaciones significativas del presupuesto de 2020. Hemos comenzado el proceso de preparación del Presupuesto 2021 con el aporte de los Oficiales de Área y los Coordinadores de los Comités Permanentes y Subcomités. Presentaremos las Pautas de reembolso actualizadas en el ACM de Agosto.

IP/CCP – JENNIFER B: Los comités están colocando anuncios de servicio público en los medios locales y algunos harán presentaciones virtuales de la escuela secundaria cuando comience la escuela. Un distrito está trabajando directamente con el Departamento de Salud y Servicios Humanos de su condado para desarrollar pautas para las reuniones en persona (interiores y exteriores). Queremos ser miembros responsables de nuestra comunidad y no atraer ninguna publicidad negativa para Alcoholicos Anónimos. También hemos estado hablando sobre la rotación y la sostenibilidad en el trabajo de nuestro comité, mejorando nuestra presencia en línea, el impacto del racismo en la recuperación tanto dentro como fuera de las salas y educando a la comunidad sobre el anonimato.

SITIO WEB – DREW B: Se acerca una actualización estética para el sitio web. Esté atento a CNCA06.org.

Hemos visto un gran aumento en los ataques cibernéticos y los correos electrónicos no deseados, pero nuestros sistemas de defensa se mantienen sólidos. Nuestro comité se reúne mensualmente en Zoom y ha comenzado a reunir nuestras entregas de servicio para el próximo panel

INTERPRETACIÓN Y TRADUCCIÓN – JAMES B: Hay interpretación disponible en el globo / bandera en la parte inferior de la pantalla (seleccione su idioma). Gracias a nuestros intérpretes de hoy Molly, Mateo y Manuel. Examinaremos las descripciones de los puestos de trabajo y los cambios necesarios debido al continuo refugio en casa.

### **Viejos Negocios:**

“Que CNCA establezca un comité permanente de Tecnología.” – *presentado por Dennis H.*

#### Discusión:

Nuestro Distrito no estaba a favor. No es que no sea necesario, pero el alcance del comité web podría ampliarse. // Es necesario. Los grupos tienen problemas y podrían usar un recurso del Área para llegar a más personas y mantenerse conectados. // Inicialmente se opuso porque nuestros diversos comités son responsables de sus propias necesidades y la pandemia no ha cambiado de opinión; nuestros comités están explorando por su cuenta. // No sabemos lo que no sabemos. La función del comité de tecnología podría ser buscar opciones para llevar el mensaje. En este momento, luchamos para resolver los problemas a medida que surgen y las personas trabajan individualmente. // El nombre de "Comité Web" no significa que no estemos disponibles para ayudar. Podríamos cambiar el nombre del comité para que la gente sepa pedir ayuda. // En los 1,5 años que hemos estado hablando de esto, comencé a estar a favor, pero cambié de opinión. Somos en su mayoría personas no relacionadas con la tecnología en la Web, no sé si tenemos gente para llenar otro comité. ¿El alcance de esta nueva política del comité de tecnología es práctico? Podríamos cambiar el nombre y agregar miembros. // El comité de la Asamblea Virtual Auxiliar se disolverá al final del panel. Podemos poner otro en su lugar si es necesario en el siguiente panel. Absolutamente una necesidad de llenar, pero no estoy seguro de si un comité dedicado es la forma de hacerlo. // Los comités se forman en función de las necesidades. En este panel tenemos gente para resolver nuestros problemas y es importante que sea permanente. // Necesitamos mucha ayuda. Nuestro Distrito pensó que pronto volveríamos a la normalidad, pero la pandemia continuó y pensamos que podríamos cerrar. Los RSG están asustados y se sienten inhibidos. Necesitamos toda la ayuda que podamos conseguir, ya sea permanente o auxiliar. // Me opongo y trabajo en tecnología. En su lugar, deberíamos hacer cambios en la estructura y función del comité web. No está claro cómo afecta esto a nuestro presupuesto. Tenemos que preguntarnos si nos servirían añadiendo o ampliando. // ¿Qué hubiera pasado si nuestros Oficiales de Área no hubieran tenido las habilidades? ¿Tendríamos esta asamblea? A favor de agregar tecnología o expandir la Web. La ayuda debe ser permanente. // Fueron los de la Web y el auxiliar que analizó las necesidades tecnológicas y tiene sentimientos encontrados. El propósito de administrar nuestra tecnología (licencias, etc.) podría compensar los costos de tener un comité. La web debe tener un propósito singular. Una buena estructura sería que el comité de tecnología tuviera Web como un subcomité y también agregar un oficial de tecnología. // Me opongo. Podemos incorporar esto en nuestro comité existente. Necesitamos tener en mente el panorama general de cómo servir y quiénes tenemos disponibles. // Nuestro grupo no estaba a favor. La moción no fue lo suficientemente explícita. La opinión de la minoría fue que debemos mantenernos al día con la tecnología. // La naturaleza dudosa de las responsabilidades puede dificultar la incorporación de personas. No habrá habilidades de garantía disponibles. // Como mujer de habla hispana, siento que es importante tener el comité y entender cómo podemos ser apoyados como Distrito. La pandemia nos enseñó eso. // ¿Es un comité el formato correcto? El foro de Tecnología en AA existe. ¿Podría algo así servir a nuestra Área? No parece que haya nada parecido al foro TIAA para la comunidad de habla hispana. ¿Es un comité la mejor manera de resolver ese problema? // Acabamos de escuchar a miembros de una comunidad remota decir que necesitan este apoyo. No podemos esperar para ajustar cuando la necesidad es ahora. // Si voto no a esto, ¿cómo podemos crear un comité combinado de tecnología / web? Estamos de acuerdo en la necesidad, pero diferimos en cómo crear una solución. // No estoy a favor, pero me gusta la idea de ampliar la Web para apoyar. La infraestructura está ahí. // En el momento en que se hizo la moción (que surgió del comité auxiliar), el comité web de ese panel no pensó que pudiera aumentar su alcance. Este panel dice que pueden. Puede que no sea el enfoque correcto. // Escucho la necesidad, pero preocupación por los voluntarios. Quizás podamos encontrar una solución diferente. // En un evento de habla hispana, fue difícil encontrar voluntarios en nuestra Área y personas de otros estados ayudaron con la tecnología. Necesitamos un comité para entrenar a más personas. // Deberíamos redirigir los recursos que tenemos en lugar de agregar un comité. ¿Continuará el comité web el próximo panel? // En AA hacemos las cosas con la menor organización posible. // Es una Moción importante. Necesitamos un comité de tecnología global, como en los negocios, y hacer que la Web forme parte del comité más grande. La falta de gente no es motivo para no formarlo. // Tenemos necesidades que se están identificando más. Esta es una solución, pero no la mejor, y en AA buscamos la mejor solución. // Golpeamos en el plexo solar por la necesidad expresada por los miembros de habla hispana. ¿Cómo podemos servir mejor? El propósito del comité web está en nuestro sitio web y no está completamente

definido. Increíble si pudiéramos combinar. // Demasiada organización. Tenemos un comité web activo. ¿Pueden ayudarnos a conectarnos con gente de tecnología para necesidades inmediatas? // ¿Cuál es el costo de establecer un comité? // El coordinador aclaró que los miembros del comité permanente son nombrados por los oficiales de área de un grupo de voluntarios y eligen su propio coordinador, etc. El costo no es nada para empezar, pero el reembolso de los gastos de viaje del coordinador puede ser nominal a cientos de dólares, dependiendo de dónde vivan. Web es un comité permanente que continuará el próximo panel. La actual Asamblea Virtual Auxiliar tiene miembros de los comités Web y I&T y dos Oficiales de Área.

Se preguntó a la Asamblea si estaban listos para votar y los miembros estaban listos para votar. Se requirió una unanimidad sustancial (2/3) para que la moción sea aprobada. Tech explicó los protocolos de votación de Zoom.

Votación: 79 a favor, 48 en contra, 9 abstenciones. La moción No Paso.

Opinión de la Minoría:

La necesidad debe satisfacerse con una solución creativa. // La tecnología es un conjunto de habilidades diferente al de la gestión del sitio web. // Problema de accesibilidad. // El formato de hoy es una prueba de necesidad y tenemos necesidades en otras áreas. Un comité permanente de "Tecnología" atraería a más personas. // Necesitamos ayuda para hacer una reunión híbrida. // Tenemos un foro tecnológico nacional, pero la comunicación se vería favorecida si tuviéramos más localmente. Podríamos disolvernos más tarde si ya no lo necesitamos. // AA encontrará una manera de apoyar esto. // Trabajé en el comité auxiliar que analizaba las necesidades de tecnología del Área y muchos de nosotros no éramos gente de tecnología. Poner a las personas en una habitación solo para hablar sobre tecnología genera respuestas. // Tener extintores de incendios antes del incendio, conservando información y conocimiento continuo para que podamos responder más rápidamente. // Enviamos personas a NAATW cada año. Eso cuesta dinero. Asamblea Virtual Auxiliar expira y lo necesitamos en su lugar. // Solía pensar que no había emergencias en AA y luego el mundo se cerraba. Los ciclos económicos significan que no volveremos a hacer negocios hasta la pre-conferencia del próximo año. Web podría tardar un tiempo en reestructurarse y hacer propuestas en ACM. // Necesitamos crear el comité y podría intentar lograr diversidad en la comunidad. La gente está luchando y este comité podría concentrarse. // No tenemos forma de avanzar sin esto. El comité de tecnología podría comenzar por reunirse con Web. // Trate de vivir un día a la vez, pero hoy y mañana tendremos COVID y la tecnología ha obligado a AA a entrar en un nuevo mundo. Espero que usemos más, no menos, tecnología en el futuro. // Tenemos un nuevo departamento de comunicaciones en la OSG que trabaja en estrecha colaboración con otros comités. Ahí hay un ejemplo. // La comunidad de Berkeley tiene mucho Zoombombing, por lo que las estrategias para ayudar a los anfitriones de apoyo ayudarían a las personas a sentirse seguras en las reuniones y cómodas en Zoom. // Las personas mayores y los hispanohablantes necesitan nuestra ayuda ahora y muchos de los que necesitan nuestra ayuda no están aquí hoy.

Moción para reconsiderar; secundado.

Votación de la moción para reconsiderar: 100 a favor, 24 en contra.

Moción para reconsiderar paso

El Coordinador anunció que la moción seguiría siendo Viejo Negocio en la Pre-Asamblea de la conferencia.

Después del receso, se hizo una moción y fue secundada desde el piso para acelerar la moción (y no esperar hasta la próxima Asamblea)

Discusión:

Es importante para mí sub-distrito contar con esta ayuda.

Votación para acelerar la moción: 69 a favor, 13 en contra

Se reanudó la discusión sobre la moción original:

Nada que impida que el comité forme de vez en cuando una moción para combinar si lo desea. Hay una necesidad ahora. AA se autocorriga. Podemos disolvernos más tarde si no es necesario. // Agradecido por la oportunidad de acelerar. Voté en contra debido a la conciencia de mi distrito, pero veo la necesidad. // Estoy emocionado de reabrir esto y apoyarlo. // Es un problema de accesibilidad; Me alegro de que estemos hablando de nuevo. // El bien es enemigo de lo mejor. Comité Virtual Auxiliar podría reformarse en el próximo panel y satisfacer nuestras necesidades. Debemos tomarnos nuestro tiempo. // Desalentador vernos actuar de forma urgente. Premisa errónea de que no podemos satisfacer la necesidad sin un comité. No hay emergencias en AA. // Se necesita tiempo para formar un nuevo comité. Deje que la Web amplíe su

alcance. Estoy disponible para ayudar. No dejemos que un nombre / título nos impida hacer el trabajo. // Me abstuve de la primera ronda porque no entendía qué significaría si no pasaba. A favor ahora. Muchos no tienen acceso a la tecnología. // Todavía no estoy a favor. Más burocracia no resuelve el problema. // Se necesitaron 1.5 paneles para que Web rehaga las pautas. Llevará tiempo ponerse en marcha. // Molesto porque el miedo está siendo utilizado para convencernos de que formemos un nuevo comité. El nombre de "Web" no impide que las personas ayuden. // El comité de tecnología también se trata de ayudar a las personas que no están aquí. Web es especializada. Creo que tenemos miembros interesados aquí para servir. // El comité de Nuevas Accesibilidades se dedica a recopilar y compartir información para reducir las barreras. Entonces, tal vez Accesibilidades más Web. ¡Soy duro no! // Qué podemos hacer en nuestros Distritos. Es inspirador para los grupos subirse a las plataformas y compartir experiencias. Dedicado a resolver un problema podría no ser el ámbito de un nuevo comité. // En la Moción realizada antes de la pandemia. Me opuse, pero escuchar cambió mi voto. La vía rápida y las reglas del coordinador están ahí por una razón. // A favor porque no entiendo y necesito ayudar a los demás como parte del servicio. // Quiero que alguien me ayude a configurar y entrenar a las personas en las computadoras de mi distrito. // Si la gente no está aquí, ¿por qué no nos contactamos a nivel de distrito? ¿O a nivel de grupo? No veo que Área haga lo que deberíamos hacer localmente. // Preocupaciones sobre la estructura del comité. Existe una necesidad que no se resolvería a nivel de Área. No irían a grupos individuales. El comité de tecnología apoyaría las necesidades de los Oficiales y del Área. // La moción es iniciar el comité sin alcance. Todas sus expectativas, miedos y sueños, no puede cumplir con todo, por lo que se sentirá decepcionado. // Podría ser asombroso. ¿Qué más podría ayudarnos además de Zoom? ¿Por qué la gente de mi reunión se opone a la canasta digital? Si no funciona, lo deshacemos. // Hago trabajo de primera línea en el centro de servicio local y el 90% de las llamadas son cuestiones técnicas. Gran necesidad, pero el Área no es completamente responsable. // Le tenía miedo a la tecnología y el informe del Delegado me mostró cómo Área estaba tratando de darnos información y por eso estoy aquí hoy. Necesita más estructura. // La oficina central de SF / Marin ya tiene mucha información sobre las preguntas y necesidades expresadas aquí: 7ma tradición, configuración de Zoom, seguridad, etc. // Me gustaría más tiempo para desarrollar el alcance de una idea que suena muy bien en la superficie, en lugar de que dé seguimiento rápido. // Importante tener comité permanente; la tecnología avanza a diario. // Necesitamos tener una declaración clara del problema y no la tenemos.

### **Segundo voto: 88 a favor, 41 en contra, 7 abstenciones. La Moción Pasa**

La reunión de negocios se cerró a las 11:54 am.

#### **Informes de la Sesión del Taller de la Tarde:**

Cada Asamblea de Verano lleva a cabo talleres en los que se les pide a los miembros del Área que presenten temas específicos y faciliten una sesión para compartir. Como en años anteriores, incluimos en las actas breves resúmenes de estos talleres, tal como se presentaron por la tarde en la Asamblea de Verano.

#### **TALLER: AA EN LA ERA DIGITAL: AVANZAR SIN DEJAR A LAS PERSONAS ATRÁS**

El consenso general fue la preocupación por los recién llegados. Anónimo en línea: ¿cuál es la mejor manera de hacer esto? Alguna resistencia, ya que podría mostrarle al recién llegado que de alguna manera se requiere hacer eso. ¿Debería AA dar orientación o dejar que sea una elección personal? Hay resistencia a la tecnología porque a la gente no le gusta el cambio. ¿Cómo consultar con ellos? Ayúdalos a trasladarse a un espacio digital para ayudarlos a mantenerse sobrios. Mucha gente ha visto que esto sucede. Necesitamos a todos. ¿Qué pasa con las personas sin el privilegio de acceder al espacio digital? Las personas sin vivienda pueden usar la biblioteca, solicitar un teléfono para obtener acceso a través de un teléfono o pueden necesitar ayuda para acceder a ese servicio.

– *presentación de Shawna B. (Distrito 04), resumen de Brian D. (Distrito 04)*

#### **TALLER: AA – NUESTRO FUTURO FINANCIERO Y NUESTRAS OPCIONES**

Las contribuciones de la séptima tradición han disminuido durante la pandemia ya que la mayoría de los grupos no se reúnen en persona y muchas personas han perdido sus trabajos. Podemos contribuir en línea. Hay herramientas y debemos aprender a utilizarlas. Una idea es realizar talleres para aprender a utilizar estas herramientas. Puede conectarse a Paypal directamente desde su cuenta de cheques. Venmo no es para negocios ni para recaudación de fondos. La séptima tradición dice que somos automantenidos a través de nuestras propias contribuciones. Este principio es una prueba sólida de la profunda transformación que AA ha creado en todos nosotros. Podemos concienciar a nuestros grupos. Hay pautas con respecto a nuestros asuntos financieros en línea en aa.org en inglés y español.

– *presentación de Fermin R. (Distrito 16); resumen de Emma M. (Distrito 16)*

#### **TALLER: NUESTRA DECIMA TRADICIÓN – CUANDO “PROBLEMAS EXTERNOS” AFECTAN NUESTRO PROPÓSITO PRIMORDIAL”**

Necesitamos enfocarnos en ayudar al recién llegado y dar le bienvenida a todos, especialmente a las personas de color. Los miembros compartieron experiencias dolorosas de lo que les sucedió en las habitaciones. La Décima Tradición a veces se convierte en un arma al gritar para interrumpir la participación de otro miembro sobre su propia experiencia de vida. Debemos corregir al miembro que comete el error de interrumpir con amor y respeto. Las opiniones pueden ser problemas externos, pero las experiencias de las personas, especialmente aquellas que afectan su sobriedad, siempre son problemas internos. Sentirse incómodo cuando escucha la experiencia de alguien no es una señal, es un problema externo. Podemos apoyarnos mutuamente y recordar que la unidad significa seguridad para todos.

– *presentación de Riaz A. (Distrito 06); resumen de Kalia M. (Distrito 12)*

TALLER: Entrega de Servicio (pass it on) En Servicios Generales – VARIACIONES EN EL 12VO PASO  
El entusiasmo es muy importante al compartir sobre Servicios Generales. La gente está esperando una invitación, puede que no sepan sobre Servicios Generales, hacen pensar que no están calificados, pero todo lo que se necesita es un deseo y saber que son bienvenidos. Compartimos nuestras experiencias personales en Servicios Generales, al igual que el Paso 12. La tradición de la “pequeña tradición” de la entrega de servicio del servidor de confianza saliente ayuda a la siguiente persona. Incluso si eso no está disponible, es importante que los miembros de Servicios Generales estén disponibles para responder preguntas y ofrecer apadrinamiento de servicios. El paso 12 puso en perspectiva lo importante que es llevar el mensaje de Servicios Generales.

– *presentación de Ali C. (Distrito 05); resumen de Cassie R. (Distrito 70)*

TALLER: YO SOY RESPONSABLE – INCLUSIÓN Y DIVERSIDAD

Privilegio, comunidades marginadas, diversas identificaciones: ¿qué significa todo esto? Sentirse diferente es un vínculo común para los alcohólicos. Pregúntese, ¿cómo puedo incluir a todos? ¿Conozco todos los recursos de AA? Se puede actuar sobre la responsabilidad practicando los principios, incluido el inventario individual y grupal. Participe primero en su propia recuperación. Invite a otros a estar en servicio. Esté dispuesto a tener conversaciones incómodas sobre la diversidad y la unidad, y recuerde nuestro código de amor y tolerancia. Si alguien hace algo en una reunión que afecta la sobriedad de un miembro de AA, se convierte en un problema interno y debe abordarse. Necesitamos seguir hablando, haciendo preguntas y buscando soluciones en nuestros grupos.

– *presentación de Teresa J. (Distrito 01); resumen de Teresa H. (Distrito 01)*

TALLER: SOSTENER AA Y NUESTRO LEGADO PARA EL FUTURO

AA está evolucionando rápidamente durante la pandemia para garantizar que todos los alcohólicos que sufren puedan acceder a nuestro mensaje. Hacemos esto porque solo nos aseguramos de nuestra sobriedad transmitiéndola a los demás. Nuestras Tradiciones evitan que nuestra comunidad se desintegre, de la anarquía y de la búsqueda de poder y prestigio en tiempos de crisis. Y nuestros Pasos nos ayudan a descubrir una recuperación espiritual. Para transmitir el mensaje de AA, podemos dar un buen ejemplo, usar nuestras Tradiciones y Literatura, compartir nuestra historia y conectarnos con otros en todo el mundo utilizando tecnología moderna.

– *presentación de Alma G.-D. (Distrito 20); resumen de Maria Luisa S. (Distrito 20)*

### **¿Qué Hay En Tu Mente?:**

Estaba emocionado de que el Área hablara y lo reconsideramos, aunque me opuse a la moción. // Quiero agradecer a todos, incluidas las personas que solían estar al servicio del Área. Necesitamos cambiar a medida que el mundo avanza. // La participación es la clave de la armonía. Gracias por estar presente. // Esta fue mi primera asamblea, para seguir hablando de diversidad e inclusión. Me han dicho la palabra N en una reunión en el podio. // Alguien que votó en contra de la interpretación hace años me dijo que estaba contento de que una mujer presentara un taller en español. // Tenemos un nuevo grupo internacional de habla mandarín y uno para cantonés. Comuníquese con Vivian en el Distrito 07 si se comunica con IP / CCP o si conoce a alguien que necesite una reunión en chino. // Se suponía que Napa iba a organizar esta asamblea, ¡pero buen trabajo para todos! Napa se siente como si lo tuviéramos aquí de todos modos. Están todos en nuestros corazones. Haremos una oferta de nuevo. // Asamblea soleada, radiante y profunda. Realmente necesito escuchar y ver a las personas que están sufriendo. La calidad de las reuniones con tecnología / Zoom está mejorando. Estoy inspirado. // La plataforma de diapositivas de orientación está disponible para cualquiera que la necesite. // Un poco de historia de AA: En 1937, un hombre gay (blanco) se acercó al grupo de Akron y preguntó si podía unirse y Bob dijo, ¿qué haría el Maestro? ¿Rechazaría a este hombre? Y la conciencia del grupo le permitió unirse al grupo. En 1945, Bill invitó a dos alcohólicos negros al grupo del club de la calle 24, y el grupo dijo que solo podían observar y se les animó a comenzar su propia reunión en otro lugar. Las ciudades que tienen una alta participación de alcohólicos afroamericanos en AA son ciudades que tenían grupos interraciales o grupos negros en la década de 1940 que fueron apoyados por sus intergrupos. Incluso en la historia de AA, podemos ver que las vidas de los negros no importaban tanto como las de los blancos. Tenemos que reconocer eso si vamos a seguir adelante. // El Día de la Unidad del Distrito 12 es el 10 de octubre y el tema es Unidad a través del servicio

en tiempos difíciles. // La hospitalidad y la comunidad que tenemos es asombrosa. Como persona con discapacidad auditiva, la interpretación es excelente. Normalmente, sería difícil cambiar los auriculares con un audífono. // Gracias al coordinador y a todos por mantener el profesionalismo y manejar los desafíos de la votación. El comité Virtual Auxiliar nos ha servido bien. // Gracias a todos en la Area. Es posible que no nos veamos en persona por un tiempo. Les estoy agradecido a todos ustedes. El nuevo panel podrá aprender de esta experiencia. // Me encanta la idea de un "enlace de diversidad". Intentaré despertar Accesibilidades o IP / CCP en mi distrito. La gente blanca necesita salir, no solo esperar a que venga la gente. Las comunidades religiosas son una buena forma de llegar. // Gracias a todos los Oficiales por esta asamblea. He aprendido mucho. // El 34º aniversario del Distrito 16 será el 30 de agosto y todos están invitados. // Gracias, Eric, por presidir todas nuestras Asambleas en este panel. Quiero invitar a todos a nuestra Asamblea de Elecciones, que preside el Delegado. Kathi F., nuestra Custodio Regional del Pacífico, y Newton P., nuestro Custodio General de EE. UU. Asistirán y brindarán información maravillosa. // Me han intimidado mucho desde que me incorporé a los Servicios Generales. No creo que eso sea parte de la sobriedad en absoluto. // Gracias Mateo, Molly y Manuel por interpretar. // Gracias, Jennifer, por aceptar tomar las notas hoy en el último minuto.

La asamblea cerró a las 4:44 pm con la Declaración de Responsabilidad.

Con amor y gratitud,

Jennifer B., Panel 69 Alterna Delegada, sustituyendo por Miguel H.